QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Illum 7t'April 2025

Rik. Gur.Nru.: 524/2024 JPG

Kawza nru.: 17

DA

vs

AA

Il-Qorti:

Rat ir-rikors tal-attur datat 22 t'Ottubru 2024, a fol 1, li jaqra hekk:

Illi r-rikorrenti żżewweġ lill-intimata AA fil ħamsa u għoxrin (25) ta' Settembru tas-sena elf disa' mija u tmienja u disgħin (1998) fil-Knisja Parrokkjali ta' San Pietru, Birżebbuġia, liema żwieġ huwa debitament irreġistrat fir-Reġistru Pubbliku ta' Malta bin-numru progressiv 1736/1998; dan kif jirriżulta miċ-ċertifikat taż-żwieġ li qiegħed jiġi hawn anness bħala Dok. A.

Illi minn dan iż-żwieġ twieldu żewġt itfal, u cioe' DA f'X u IA f'Y.

Illi l-kontendenti ilhom legalment separati mid-disgħa (9) ta' Marzu tas-sena elfejn u sbatax (2017) u dan permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni fl-atti tan-Nutar Dottor Rachel Mallia; kopja ta' liema kuntratt qiegħda tiġi hawn annessa bħala Dok. B.

Illi ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-kontendenti. Illi m'hemmx kwistjonijiet bejn il-kontendenti fir-rigward ta' manteniment.

Illi r-rikorrenti u l-intimata huma t-tnejn domiċiljati Malta u t-tnejn li huma kellhom ir-residenza ordinarja tagħhom f'Malta matul il-perjodu ta' sena qabel ma saret din it-talba għad-divorzju.

Illi għalhekk jeżistu l-elementi kollha neċessarji skont il-liġi sabiex jiġi dikjarat il-ħall taż-żwieġ tal-kontendenti.

Għaldaqstant ir-rikorrenti, għar-raġunijet hawn fuq premessi, umilment jitlob illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

1. *Tiddikjara l-ħall taż-żwieġ ikkuntrattat bejn il-kontendenti fil-ħamsa u għoxrin (25) ta' Settembru tas-sena elf disa' mija u tmienja u disgħin (1998).*

2. *Tordna lir-Reġistratur tal-Qorti sabiex entro terminu qasir u perentorju prefiss minn dina l-Onorabbli Qorti, javża lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku bid-divorzju pronunzjat bejn il-partijiet sabiex dan jiġi reġistrat fir-Reġistru Pubbliku fuq l-att taż-zwieġ bin-numru 1736/1998, u dan kollu previa kull provvediment ieħor li liha jkun jidrilha xieraq u opportun.*

Bl-ispejjeż kontra l-intimata, li minn issa qiegħda tiġi nġunta in subizzjoni.

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Rat ir-risposta tal-intimata datata 22 ta' Jannar 2025 (Vide Fol 21) li taqra hekk:

Illi l-esponenti ma toġġezzjonax mat-talbiet rikorrenti biex jiġi ppronunzjat id-divorzju, u dan stante li la hemm ċans ta' rikonċiljazzjoni u lanqas m'hemm kwistjoni ta' manteniment.

Illi però l-esponenti ma taqbilx ma' fejn ir-rikorrent qiegħed jitlob li l-ispejjeż

> *ta' din il-proċedura jkunu a karigu ta' l-esponenti. Ladarba huwa r-rikorrent illi qed jitlob il-pronunzjament tad-divorzju, u ladarba l-esponenti m'għandha interess fl-istess, għandu jkun ir-rikorrenti li jħallas l-ispejjeż kollha ta' din il-proċedura.*

Ezaminat ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Ikkonsidrat:

L-attur iddikjara bil-gurament u kkonferma illi l-partijiet izzewwgu nhar il-25 ta' Settembru 1998 u li minn dan iz-zwieg twieldu zewgt itfal li huma maggiorenni. Iddikjara illi huma sseparaw legalment permezz ta' kuntratt datat 9 ta' Marzu 2017 fl-atti tan-Nutar Dr Rachel Mallia. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni kif ukoll ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehed (vide Fol 24) u kkonfermat u kkorroborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***

(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:

Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar il-25 ta' Settembru 1998 liema zwieg jgib certifikat numru 1736/1998 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 3). Minn dan iz-zwieg twieldu zewgt itfal li llum huma maggorenni.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt konsenswali, ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dr Rachel Mallia datat 9 ta' Marzu 2017 (Vide fol 4 et seqq.). Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom legalment separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghalhekk jirrizulta illi r-rikorrenti irnexxielhom jissodisfaw r-rekwiziti kollha mehtiega mil-ligi sabiex z-zwieg jigi mahlul.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 1736/1998 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur